

Előfizetési feltételek:
 Belföldre, Jugoszláviába, Lengyelországba és Ausztriába
 Egy évre - - - - - 50 Ké
 Hat hónapra - - - - - 25 Ké
 Három hónapra - - - - - 13 Ké
 Románia - - - - - 58 Ké
 Magyarország-Franciaország - 63 Ké
 Egyéb külföldre - - - - - 75 Ké
 Egyes szám ára - - - - - 1 Ké

TELEFON 98

TELEFON 98

BARS

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP

N. v. p. riad. p. a. t. v Bratislava
 číslo 25448 III. a 1925

Felnevő pteštahvatat: LEVICE

HIRDETÉSEK:

□ centiméterenként — fillér.

Nyitlári köztemények garmond

oronként — fillér.

Gyakori hirdetések és a volnk
 összeköttetésben levő hirdető iradók
 arrendményben részesülnek.

A kéziratok a szerkesztőséghez küldendők

Kéziratok vissza nem adatnak

Alapította: HOLLÓ SÁNDOR

Megjelenik:

MINDEN VASÁRNAP REGGEL

Szerkesztésért felelős: A LAP KIADÓJA

A hirdetések, előfizetések s a reklamá-
 ciókat a kiadóhivatalba kérjük utasítani!

A lap kiadója: NYITRAI ES TÁRSA

Harminc holdnyi

területet vásárolt a város park céljaira a sziget környékén. Olvastuk a napi sajtó híradását. Sajnos, azonban nem Léváról szól az örvendős jelentés, hanem Érsekújvárról, amelynek előrelátó képviselőtestülete a közelmúltban határozta el egy modern, korszerű liget megteremtését és már meg is vette hozzá a szükséges területet.

Régi, évtizedekre visszamenő kívánsága városunk lakosságának is egy nagy liget megteremtése. Még a hatvanas években indította meg a mozgalmat Léva befásítása és parkosítása érdekében Brach Ferenc dr., városunknak akkori nagy vezérül szelleme. Az eredmény rövidesen meglepő lett. Az üres, poros utcákat mindenütt befásították és a város több részén kisebb sáta tereket létesítettek. Nagy eredménye volt ez a fásítási mozgalomnak. A város kicsiny volt és az igények sem voltak olyan nagyok, mint most. A város rohamos fejlődésével a kívánságok is megnöttek. A Lévai Takarékpénztár, melynek annyi sok nemes intézményünk megteremtését közzömbhetjük, ötvenéves fennállása emlékére a Kálvárián levő ligettel ajándékozta meg a várost. Megbecsülhetetlen ajándék volt ez a park széghény városunknak. Gyönyörű helye ez Lévának, azonban ma már nem pótolja egy modern, gyermekjátzótereket és sportpályákat is magában foglaló liget. A közelmúltban egy modern park létesítésére meg volt az alkalom akkor, amikor az uradalom áruba bocsájtotta a halastó és az uszoda egész környékét. Ehez a területhez lehetett volna a szomszédos zugói földekből pár holdat szerezni és ma már a lakosság rendelkezésére állana egy nagy-szerű park. Sajnos, a város elmulasztotta akkor a kellő pillanatot. De még ma sem késő! Máról holnapra ugyan megteremteni nem lehet a város ligetét, de a lakosság óhajával közérdekből érdemes foglalkozni. Az eszme él és ha komolyan hozzáfognak az illetékesek a közóhaj teljesítéséhez, ha egy év alatt nem is, de pár év múlva Lévának is lehetne harmincholdas parkja.

Ezzel a gondolatokkal kapcsolatosan említjük fel azt is, hogy a lakosság a város utcáinak és elhagyott tereinek tervszerűbb fásítását óhajtja. Például szép a polgári

A nemzeti és vallásos gondolat kölcsönös viszonyáról

— Dr. Pfeiffer Miklós előadása a Lévai Kath. Körben —

(II.)

A modern etológia elismeri, hogy már a primitív népeknek is kivétel nélkül van valamiféle vallási elgondolásuk.

Utóbbi időben már csak egy primitív népről kockáztatták meg azt az állítást, hogy nála nincsenek vallási képzetek, hogy tehát a vallásos gondolat nem mintegy veleszületett hajlama minden népeknek. Ezek a tűzföldi jogánok voltak.

Koppera, bécsi egyetemi tanár és társai azonban kimutatták, hogy ezeknek a jogánoknak is vannak vallási képzeteik. Csupán, mint annyi más vad nép, felteve őrzik és titkolják azokat idegenek előtt.

Minthogy az ember természeténél fogva társas lény, magától értetődik, hogy vallásos életét sem kizárólag egyénileg elszigetelten éli ki lelki intimitásában, hanem vallási téren is csoportosulásokat alkot.

Ezért az ember társas természetéből folyik, hogy vallási téren is szerveződik. Oly szervezetekben tömörül, melyeket egyházi szervezeteknek szoktunk nevezni. Ezért az emberek általában valamely konkrét meghatározott hitvalláshoz és egyházi kerethez tartoznak. Minden vallás- és istenhit tudatos elutasítását, mesterséges és nem az ember természetén rejlő törekvésnek tekintem. A vallás, mint az embernek egy Legfőbb Lényvel való kapcsolata az ember gyakorlati életére is hivatott irányítóan hatni. Ezért természetesen, hogy a vallási szervezethez kapcsolatot keres az emberi élet és szerveződés legkülönbözőbb ágával, amelynek például a kulturális és népjóléti törekvések.

Úgy vélem, mint teológus illetékességgel mondhatom, hogy a vallási gondolat és annak egyházi megszervezése harmóniában élhet az emberi közösség minden más módjával és tényezőjével: mindaddig, amíg közöttük elvi ellentét nem keletkezik.

Teljes magában véve a harmónia a vallásos és a nemzeti gondolat között is.

A saját nemzethez való hűséges ragasz

kodás nem fakultatív járuléka, lényeges része a vallásos életnek. Sőt, ha vallásos vagyok, nemzetiségem a legmagasabb metafizikai kötelességre, Isten abszolút törvényeire van alapítva.

Továbbá a helyesen felfogott vallás a jellemképzésnek oly szilárd és sokoldalú munkáját végzi a vallás által áthatott embereknek, hogy ez a nemzetiségnek és a nemzeti derékasságnak is kiváló alapja.

Primitív népek regionális istenhittől tekintve a vallás nemzetfeletti azon értelemben, hogy különféle nemzetek fiait iparkodik egymáshoz lelkileg valamely formában közelebb hozni, egységbe kapcsolni. Valamilyen alakban hirdeti az általános emberszeretetet. Ezért fontos tényezőjévé lehet a különféle népek relatív békés egymásközi életének. (Azon esetleges megjegyzésre, hogy a vallás dacára is mennyi háború volt és van még ma is, mint historikus csak azt válaszolom, hogy mennyivel több háború lett volna a vallás szelídítő hatása nélkül. A tulajdonképeni vallásháborúk pedig a legerősebb feszültség fokozódó vallási véleményeltéréseknek mindenesetre nagyon sajnálatos ki-robbanásai.)

Ha vallom is és hirdetem a különféle nemzetek közötti testvériséget (ami fontos vallási tétel) az emberi gyarlóság folytán akkor is lesznek — ellentétben ezen elvvel — konfliktusok nemzetek és nemzetek között. Ha azonban más népek és nemzetek életjogát elvben sem ismerem el, akkor a háború nem sajnálatos kivétel lesz, hanem állandóvá intézményesül. Akkor olyan lesz a nemzetközi légkör, hogy az minden nemzetnek minden más nemzet elleni háborújára, ez pedig végeredményben az összes nemzetek végki-rülésére, tehát végpusztulására fog vezetni.

Ezért fontos a vallás nyújtotta nemzetfeletti elveket kellőképp szem előtt tartani.

Ma, midőn más fajok lenézése és más fajok iránti gyűlölet kezd mindinkább elharpodni, a fajok közötti méltányos szemel-

iskola előtti parkirozás, de még gyönyörűbb lenne akkor, ha hozzáillő fák megfelelő elhelyezése által kiemelnénk az egész parkirozott területet. Így ahogy most van, nagyon csúsz. Sokba kerül és mégis valami hiányzik. Érezzük, sokkal szebb lenne az egész összhatás, ha a szegélyek mentén fák lennének ültetve. Ugyanez vonatkozik az Újtelep közepén lévő térségre is. Nem elég itt-ott egy-egy fát ültetni, de azokat esztetikusan, tervszerűen, határozottan, a parkirozott területhez megfelelő módon kell elhelyezni.

Az is egyik óhajunk, hogy az utcák lehetőleg egyöntetűen legye-nek befásítva. Ha az egyik utca akácok, akkor abban csak akácok

legyenek ültetve, ha viszont a másik hársfakkal, vagy gesztenyével van kifásítva, ott az elpusztult fákat ne pótolják akáccal, pláne gömbakáccal.

Végül a Kákai utnak sétányá való kiépítését óhajtjuk. Egyetlen sétatutja ez városunk lakosságának. A város a hegyközséggel és a tulajdonosok jóakaratu támogatásával talán tudna valamit csinálni. Padokat kell felállítani, az uttestet kiépíteni és a sétatutát mindenütt árnyékos adó fakkal kiszegélyezni.

Reméljük, a város tervszerű fásítása iránti mozgalom rövidesen megindul és néhány év múlva a város poros utain ózondus fák fogják megtisztítani a levegőt.

nek is fontos tényezője hivatott, hogy legyen a vallás.

Ha a vallás — mint róptében láttuk — közvetlenül és közvetetten annyi hasznot nyújthat a nemzeti gondolatnak és nemzeti élethez, miért fordulhat megis elő, hogy e kettőt a vallás és a nemzeti gondolatot egymással szembe is helyezik? — Erre óhajtanék a következőkben röviden megfelelni.

Nemzeti és nyelvi harcok idején előfordulhat, hogy történeke kísérletek arra, hogy a vallást és annak intézményeit egyoldalúan az egyik nemzet érdekében és a másik nemzet rovására, hátrányára, visszaszorítására használják fel.

Ilyenkor fennállhat az a veszély, hogy valakinek vallásos és nemzeti öntudata közt ellentét merül fel. Azonban teljesen téves lenne ilyenkor a nemzet és a vallás (egyház) között elvi ellentétet, valódi összeférhetetlenséget látni. A nemzeti és nyelvi igazságtalanság és méltánytalanság vallási szempontból is elítélendő cselekedet. Ha tehát valaki a vallást és az egyházi életet ilyenre akarná felhasználni, nem csak a nemzeti, hanem a vallási princípium és az egyház rendeltetése ellen is vétene és visszaélést követne el. Tehát eljárása nemcsak nemzeti, hanem vallási és egyházi szempontból is elítélendő és az ellen nem csak nemzeti, hanem vallási szempontból is kötelesség kellő módon küzdeni. Ilyen esetekben nem elkedvetlenedve az egyházi élettel visszavonulni kell, hanem abban annál intenzívebben részt venni és épp ezáltal a netalán egyházi téren megkísérelt nemzeti méltánytalanság ellen egyházi téren is munkálkodni.

Egyvallású, egy egyházi szervezethez tartozó nemzet alig van. A legtöbb nemzet különböző vallásra van tagozódva. Még hozzá a vallási tagozódást sokszor hosszú vallási küzdelmek kísérik. Ezeknek utórezgése pedig a lelkekben sokszor még nem mult el.

Ezért a vallásos, egyházi differenciálódás alapján történő szervezkedéssel szemben nem ritkán hallani azt a vádat, hogy megbontja a nemzeti egységet, sőt egy és ugyanazon nemzet fiait vallások szerint tagolja, egymással szembehelyezi, köztük ellenséges légkört teremt. Ezért a nemzeti gondolat és nemzeti egység nem egy hangoztatója a vallási szervezeteket, az embereknek vallások szerinti csoportosítását, megszervezését a legzavibb teljeseen megszüntetné, vagy legalább is nagyon megnyírbálná és korlátozná.

Megint kérдем, van-e ilyen esetben va-

lódí bensej ok arra, hogy a nemzeti érdek szempontjából valaki a vallás, nevezetesen a vallási alapon történő szervezkedés ellen forduljon?

Itt mindenké előtt egy latin közmondással felelek: abusus non tollit usum: abból, hogy valamivel vissza is lehet élni, hibázni is lehet, nem következik, hogy az illető dolog belsőleg, lényegében is rossz, helytelen, kiküszöbölendő.

Nincs az a nemes eszme, mellyel ne lehetne visszaélni és mellyel az emberiség történelme folyamán vissza nem élt volna, vagy mellyel hibákat nem követek volna el. Magára a nemzeti gondolatra is áll e mondás. Hányszor burkolódik nemtelen önzés, kufárelkü haszonlesés nemzeti jelszavak palástjába. Bizonyos nemzetközi ellentétek idején hányszor a leghazafiasabb tüzelések mögött fegyvergyárosok rideg és cinikus számítása lappanghat! — Ebből nem az következik, hogy már most fűgűszűk fel, kapcsoljuk ki a nemzeti gondolatot, hanem az, hogy minden erőnkkel legyünk azon, hogy azt minden parazitából és salaktól megtisztítsuk.

Ugyanez áll a vallásos gondolatokról és az egyházi életre is. Ahol a vallásos és egyházi alapon történő mozgalom, vagy szervezkedés a nemzeti feladatok nagy mezején ellenséges táborokat létesít, ott vallási és egyházi szempontból is súlyos stratégiák, vagy taktikai hibák történnek. Ott két vallási szempontból is nagyfontosságú elvet téveszteni szem elől: egyrészt azt a vallás által hirdetett elvet, hogy vannak a nemzeti élet nagy terén óriási számban feladatok, melyeket az illető nemzet fiaiak valláskülönbségre való tekintet nélkül karöltve kell elvégezniök. A nemzet védelme, a nemzet gazdasági, kulturális, népjóléti és népegészségügyi olyanok, hogy azok nagyon sok esetben szükségszerűen valláskülönbség nélkül közös feladatok. Ezt a vallásos gondolat is elismeri. Ennek gyengítését a vallásos gondolat sem helyesli. Másrészt a vallásos munka, mely hirdeti az általános emberszeretetet, kell, hogy gyakorlati megnyilvánulásában megtalálja azt a módszert és hangot, mely a saját valláshoz való szilárd ragaszkodást harmóniában ápolja a másvallású emberek iránti jóindulattal, ha a vallás munkásainak ez nem sikerül, nincsenek feladatok magaslatán.

Tehát következtetésünk az, hogy nem a vallásos, egyházi alapon történő szervezkedés kell megszüntetni, hanem azt a valláskülönbségre való iekintet nélkül közös nemzeti fel-

adatok elvégzésével magasabb harmóniába kell hozni.

Erre az én formulám mely sok félreértés és konfliktus elejét vehetné, a következő: egyetemes nemzeti szervezkedés is kell, valóságos, egyházi alapon történő szervezkedés is kell. E kettő nem egymást pótolni, hanem kiegészíteni hivatott. Jóakarattal és tapintattal a tisztán nemzeti és a vallási szervezetek ugyanazon közegben, sőt részben ugyanazon tagokkal párhuzamosan is szép és áldásos működést fejthetnek ki.

Ha pedig valaki a nemzeti egységére való hivatkozással a vallási szervezkedés ellen foglalna állást, az akarva, nem akarva a nemzeti békét és egységet zavarná meg, mert szembehelyezkednék a vallásos szervezkedésre súlyt helyező nemzettestvéreivel és őket lelkükben nyugtalanítaná, elkészerítené. Meg akarná vonni nemzete vallásos, hívő fiaitól azon sok lelki, nemzetépítő értéket, melyek azok a vallásos szervezkedésből merítenek.

A vallásos meggyőződésében konzekvens ember különben is nem engedményt gyánat kéri azt, hogy vallási téren is szervezkedhesen, hanem ehhez mint elvitázhatatlan jogához feltétlen ragaszkodik.

Akadhat végül, aki a vallásos gondolat ellen azt a vádat hozhatná fel, hogy az a nemzeti gondolatot háttérbe szorítja, annak fontosságát lefokozza.

Erre észrevételek a következő:

Hogy a nemzeti életre a vallási és egyházi életből sem közvetlenül, sem közvetve semmiféle kárnak nem szabad háramlania: ez magától értetődő. Még pedig magától értetődő, valamint nemzeti, ugy vallási szempontból is, amint azt fentebbre érintettem, midőn arról szóltam, hogy a nemzethűség a vallásos gondolatnak is lényeges része.

Ha azonban Istenben hiszek, ha Isten létét elfogadom, akkor Isten csakis az első lehet, nem pedig a második. Akkor Isten fölé semmiféle más, bármekkora értékét sem helyezhetek. Tehát a nemzetet sem. Akkor Istennek van alárendelve minden más érték: család, kultúra, népjólét, szociális haladás, nemzeti élet, nemzetközi rend. Ez azonban mindezen és minden más értékre nem érték-, vagy erőcsökkenést jelent, hanem erőgyarapodást: Istennek, az Abszolútummal való kapcsolat. A vallásérvölcsi gondolatot függetlenített nemzeti gondolat pedig mintegy a levegőben lóg. Legbiztosabb alapját nélkülözi. A vallásérvölcsi gondolat pedig határozott

Középkori városi tisztviselők

Irta: dr. Danninger József.

Árutermelek, vásár, foglalkozás és piac csaknem minden község életében bizonyos bíraskodási, közigazgatási és vagyonkezelési hatóságok életbelepítését teszik szükségessé.

Pozsony III. Endre 1291-i szabadságlevelével alapján a városok közé emelkedett. Zsigmond király pedig 1405-ben megadta a jogot, hogy követeket küldhessen az országgyűlésre. Az 1291-i privilegialis levél alapján a közigazgatás és igazságszolgáltatás teljesen a város jogköre lett s a városi polgárság gondoskodott tisztviselőiről. Eleinte a városbíró (Richter) vezette az összes igazságszolgát és közigazgatási ügyeket. De 1437-ben a közigazgatási teendők már annyira megnövekedtek, hogy új tisztségeket kellett létesíteni. Így a közigazgatási teendők legnagyobb részét a bírótól a polgármester vette át.

A városbíró volt a legfőbb igazságszolgái fórum, akitől csak a királynak lehetett fellebbezés. Rendszerint csak egy volt és csak egy évre választották. A bíró segítőitársai az esküdték (Geschworene) voltak, akik a bíróval együtt ítélkeztek; hogy halálos ítéletet is hozhattak, bizonyítja pl. a pozsonyi városi muzeumban máig látható pallást tartó kéz, a hóhéri állás és a Masaryk-téren szintén máig meglévő Roland-szobor is. A bíró választása Szt. György napján nagy ünnepséggel történt, melyet vig lakoma követett. Hivatalát május elsején vette át és azt rendszerint egy évig viselte.

A bíró mellett volt a városi tanács, az u. n. esküdték testülete, mely rendszerint 12 tagból állott és önálló hatáskörrel bírt. A városi jogkönyv pontosan elsorolja, hogy mit követelt a város a bírótól és az esküdtéktől. A visszaélések elkerülése miatt a bíró nem egyedül, hanem csak esküdtársaival együtt ítélkezhetett. A bíró és az esküdték alkották a belső tanácsot. A belső tanács mellett ott találjuk a külső tanácsot, mely nem egyéb, mint az összes polgárok képviselői. Kötelessége közé tartozott pl. a belső tanácsot ellenőrizni. A külső tanács választotta a bírón és esküdtéken kívül a város többi tisztviselőjét.

Az igazságügyi, közigazgatási és rendőri teendők sokfélesége szükségessé tette a XIV. században újabb városi hatóságok létesítését. A sok jegyzőkönyv, bírói határozat, végrendelet fogalmazása, hivatalos kiküldetések az irnoki vagy jegyzői állás szervezését tette szükségessé. A testi fenytések, a kivégzések, a hóhéri állás (Züchtiger) alapítására vezettek. A hóhérg segítésére a poroszlok voltak.

A közigazgatási ügyek legnagyobb részét a polgármester (Bürgermeister) intézte el. Ő elnökölt azon bizottságban, mely a városi adót vetette ki. A polgárjog (Bürgerrecht) megszerzéséből befolyt díj is az ő kezén ment keresztül. A háboruba induló katonákat pénzzel támogatta. Az ingatlanok eladása és megvétele is előtte történt. A városi szőlők megművelésének kiadásait a városi pénztárból ő fedezte. A XV. század óta a városi pénz kezelésére és az adó behajtására új hivatalok létesültek, úgy, hogy a bíróra és

a polgármesterre csak a számadások és a pénzkezelés ellenőrzése maradt.

A városi pénzkezelés, azaz a városi bevételek és kiadások vezetése és a számadások könyvek szerkesztése ezután a városi kamarás (Stadtkamärer) ügykörébe tartozott. A városi kamarasok hű sáfárkodását eléggé bizonyítja a fennmaradt városi számadások könyvek, melyek több száz kötetre rugnak és ma is a városi levéltár büszkeségét képezik. Később időben a tömérdek teendő elvégzése céljából a kamarai-irnoki (Kammerschreiber) és kamaraszolgái (Kammerknecht) állások alapították. A számadások felsozolás a papiranyagot, melyet a városi kamarás és segédzenyelyzete a várostól kapott.

Az adó behajtását a város az adószedőkre, u. n. Gaberek-re bízta. Az adókövetés és beszedés nem kis dolog volt azelőtt, de ma sem. A szőlők után járó tizedet (Weinzehn-t) a bortizedsedők szedték be. A városi tisztviselők közé tartoztak rév- és hidmester, a harmincados, a városi kapitány, továbbá a kapu-, torony-, a nappali és éjjeliőrök is.

A rév- és hidmester a rév (komp), illetve a hajóhid után befolyt jövedelmet szolgáltatotta be a városi kamarásnak. A Dunán való átkelést több évszázadon át komp, majd hajóhid tette lehetővé. Városi tisztviselőnek tekinthetjük a harmincadost is. Harmincad alatt értjük az országba behozott és kivitt áruk megadóztatásából befolyt jövedelmet. Valamint a harmincados, egy a városi pénzügyi közeg volt. A Vizitoronyban (Wasserturm) külön vámszedő működött. A mai

egyházi keret nélkül a tapasztalat szerint hosszabb-rövidebb idő után elenyészik.

Befejezés gyanánt eszmeifuttatásomat a következőkben foglalom össze: a nemzeti gondolat a vallási és egyházi gondolattal a legteljesebb harmóniában ápolható és ápolandó. A nemzetet Isten fölé helyező nacionalizmus azonban nem egyéb, mint istentagadás. Egyben azonban a más nemzetek és más fajok ellen érvényesülő szűkebbli agresszivitása következtében az illető nemzetre magára is (esetleges átmeneti erőszak-sikerek után) végveszélyes. (Vége.)

KÜLÖNFÉLÉK

— **Fák- és madarak napja.** A helybeli polgári és elemi iskolák az országos első védnöksége alatt f. hó 19-én, vasárnap d. e. 11 órakor kedves műsor keretében fák- és madarak napja ünnepélyt tartanak. Gyülekezés a Köztársaság-téren. Innen 11 órakor a tanulók az állami polgári iskola elé vonulnak, ahol az ünnepély végbemeget. Az ünnepély célja az, hogy a gyermekek megszeressék a természetet, annak szépségeiben gyönyörködni tudjanak s ebből kifolyólag a fákat és a madarakat kímélik, sőt gyengéd gondoskodásukba vegyék. Az ünnepélyt ezután hívjuk fel a község figyelmét.

— **Vegyen vásárigazolványt** a Budapesti Nemzetközi Vásárra, a következő kedvezményeket kapja: Vízum nélküli beutazás Magyarországra, a vízum utólag a vásár területén 2.50 pengőért szerezhető be. Díjmentes belépés a vásár területére. Kedvezményes fürdőkurák. Mérsékelt-árú belépőjegyek színházakba, mozikba, múzeumokba stb. Cseh-szlovákiában 30 százalékos menetjegy kedvezmény, Magyarországon 50. 33 százalékos utazási kedvezmény Budapestről a magyar városok és a magyar vidék megtekintésére. Budapestre április 28-tól május 18-ig, Budapestről vissza május 8-tól 28-ig lehet utazni. A vásár május 8-tól 18-ig tart. Vásárigazolványok a Magyar Nemzeti Párt levei titkárságánál Galamb u. 1. és Hámornik János titkárnál, Szepessy u. 12. szám kaphatók. Ár 29 Ké.

— **Az önkormányzatok szanalásáról szóló törvény módosítása.** A törvények és rendeletek gyűjteményében 69. szám alatt, most jelent meg a meghatalmazási törvény alapján kiadott ama kormányrendelet, amely a tavaly áprilisban hozott, a községek pénz-

ügyi gazdálkodásról szóló törvényt módosítja. E törvény kimondta, hogy a községek pénzügyi gazdálkodásának rendelkezésére évi 202 millió korona fordítandó, továbbá az országos juttatásokból 35 százalék. A most megjelent kormányrendelet kimondja, hogy 202 millió koronát kivevő államsegély összegét annnyal szállítják le, amennyit az önkormányzati alapoknak a kamatláb leszállításával elért megtakarításai tesznek ki. Ugyancsak levonják azokat a megtakarításokat is, amelyek a községek az adósságrendezési kormányrendelet alapján értek el. Az egyes tartományoknak a községi költségvetésekre való hozzájárulásait az eredeti juttatás 50 százalékával emelik.

— **Léva és vidéke sporthalásainak egyesülete** ezután hívja meg t. tagjait, kiváltságos a működő tagokat az első taggyűlésre, mely április hó 20-án este, 8 órakor, a gimnázium épületében lesz megtartva. A taggyűlés megbeszélésének tárgyát a halászszejt, a sporteszköz halászatra vonatkozó gyakorlati és elméleti tanácsok stb. fogják alkotni. Teljeszámú megjelenést kér.

— **A munkanélküliek segélyezéséről szóló törvényes intézkedésekre** nézve a kormány tagjai megegyeztek s a kormányrendeletet a napokban kibocsájtják. A rendelet június 1-én lép életbe. Az új segélyezési rendszer néhány fontos változást vezet be, melyek a szakszervezetek és az állami hivatalok munkáját megkönnyítik, de a változások a munkanélküliek számára is kedvezőek. Így többek között megváltoztatják a várakozási idő beszámítását. Eddig ugyanis az volt a helyzet, hogy a munkanélküliek hat hónapi várakozási időt kellett kitölteniük s csak azután tarthattak munkanélküli segélyre igényt. Ha azonban a munkanélküli e hat hónap alatt akár csak egy hónapig vagy egy hétig is ideiglenes munkát vállalt, a hathónapi várakozási idő kitöltését újra kellett kezdenie. A mostani kormányrendelet megállapítja, hogy a munkanélküliek a hat hónapos várakozási idő alatt is vállalhatnak ideiglenes munkát anélkül, hogy hat hónap múlva elcsúszna a munkanélküli segélytől.

— **A sérült pénzek beváltásáról** szóló legújabb miniszteri rendelet szigorubb gyakorlatot vezet be. Sérült a bankjegy, ha ténytával, olajjal, zsírral van leöntve, vagy égés miatt hiányzik valami belőle. Ez esetben a beváltás díjtalan. Szándékos rongálásnál 10, 20, 50 koronás beváltásnál 30 fillért, 500 Ké- és bankjegytől 2 koronát vonnak le. Ragasztott pénzt az állam megsemmisít kártérítés nélkül, illet

pénzért el sem fogad. Szándékos rongálás az, ha a bankjegyekre felírás, számokat, bélyegzőnyomatokat alkalmaznak. Hajtított, fűrészel, összevert fémpénzt kártérítés nélkül kobozza el az állam.

— **A munkanélküliek moratóriuma.** Április elsejei hatállyal a munkanélküliek moratóriumáról szóló kormányrendelet életbe lépett, amelynek értelmében az adós indítványára, vagy hivatalból 1938 június 30-ig el lehet halasztani a munkanélküliek ellen vezetett végrehajtási ügyekben az árveréseket. Ez az elhalasztás vonatkozik ingó és ingatlan dolgokra, amelyekre a munkanélküliek szükségletei megfelelő kielégítése céljából szüksége van, avagy amelyek a munkanélküli által eltartott személyek szükségleteinek kielégítését célozzák. A halasztás ezenkívül kiterjed családi házakra is, amelyben az adós vagy az általa eltartott személyek laknak, továbbá olyan ingóságokra, amelyek elvesztése az adós vagy az említett személyek számára súlyos károkat okozna. A munkanélküli adós indítványára a csődeljárás kérvényeket is visszautasítja. A munkanélküli védelme azonban nem terjed ki a törvényes eltartási kötelezettségekre, a magánbiztosított biztosítási prémiumaira, valamint olyan követelésekre, amelyek 1934 február 28-ika előtt támadtak az adóssal szemben, beleértve az ezután a nap után esedékessé vált szociális biztosítási járulékokat is. Ugynevezett inszertületké nyitvánított járásokban a határidő 1935 december 31-kére bővíti ki. A váltók által biztosított követeléseknél az időpontot a követelés keletkezésének időpontja, nem pedig a váltó meghosszabbításának az időpontja szabja meg. A halasztás nem vonatkozik végül az adós alkalmazottainak követeléseire és az adókból, vámközből és illethekekből származó követelésekre. A végrehajtási elhalasztást kérő előterjesztést legalább nyolc nappal az árverés napja előtt kell benyújtani. A rendeletben foglalt kedvezmények érvényesek arra az első három hónapra is, amely alatt a munkanélküli ismét foglalkozáshoz jutott. Munkanélkülinek olyan személyt tekintenek, aki 1931 február 28-ika óta legalább három hónapon át dolgozott szociális biztosításra kötelezett foglalkozási ágban és annak ellenére, hogy valamelyik munkaközvetítő hivatalban nyilvántartják, nem tud foglalkozáshoz jutni, avagy csak korlátozott mértékben vagy változóan foglalkoztatják és így nemcsak annyi jövedelme, hogy önmagát és hozzátartozóit eltarthassa. A munkanélküliekkel egyenjogositva vannak az olyan szemé-

Szárazvám utca elnevezés is azt igazolja, hogy ott a Morva völgyéből érkezett árukat megváltották.

Régente a városi kapitány más működési körrel bírt, mint ma. Ma rendőri tiszt, régente főfeladata volt öröködni a város biztonsága felett. Ezért látjuk ott nagyszámú zsoldos élén. A kapitány kezéhez fizettek a zsoldosok díjait. Mig Pozsony várát, Széplakot és Váralját a királyi őrség védte, mert megyei birtokot alkottak, addig a várost a saját polgárainak és a városi zsoldosoknak kellett védeniök. Sok szó esik a számadási könyvekben kapuőrök-, toronyőrök-, nappali és ejjei őrokról. A toronyőrök trombitaszóval jelezték az ellenség közeledését. A város-ház toronyőre, az u. n. toronymester, különböző fontos szerepet játszott a középkorban, ő volt ugyanis azon kor világi zenésze. Lakásul — úgy mint ma — a városháza toronyra szolgált. Az őrok a várostól a rendes fizeteken kívül még természetes lakásban is részesültek.

Nem csekély jelentőséggel bírtak a középkori városvédelemben a tüzérmesterek (Püxenmeister). Pozsony már e korban is nagy számmal öntötték ágyukat.

A város kegyuri jogot gyakorolt a városi plebániák felett és ezért az egyházi személyek ellátásáról is gondoskodni tartozott. A Szt. Márton hitvalló püspökről nevezett templom plebánosa is a várostól évi fizetést húzott. Hasonlóképpen a külvárosokban Szt. Lőrincről és Szt. Mihályról nevezett két templom plebánosai is. A Szt. László király alapította betegápoló intézet káplánja és gond-

VIRÁGOK

Oly szépek, oly szépek	Vigyétek pohárba,	Szórja csak illata	... Virágba rejtetve
A virágok!	Szobába be,	Szobába tele,	Isten mi szép:
— szedjétek csokorba,	Hogy szebb legyen tőle,	Frissítse, üdítse	Illatot, hímport és
Kisleányok!	Hogy díszítse.	Lehellete.	Ezer színt!
	Szedjétek, szedjétek,		
	Gyermekszívek!		
	A virág oly szép, mint		
	A lelketek, ...		

PREICZ SÁNDOR.

noka a Kórházujtelken a várostól szintén fizetésben részesült. A város a Kórházi gondnok számára a szükséges írószereket is beszerelte és reá bízta a kórházi könyv és leltár vezetését. A Szt. Ferencrend kolostorát illette a vám és rév egy bizonyos hányada, továbbá a Halászkapunál levő fürdő jövedelme, a város kegyes adományai és a hívek adakozása. A klarisszák női szerzetét is a város és polgárai rendes adományaikkal támogatták. A templomokkal és kórházzal kapcsolatosan megemlíthetjük a városi orvost is. A város többi tisztviselői közül még meg kell említeniük a vásárbíróit, ez utóbbi a piacon az adás-vevés menetét tartotta szem előtt.

Valamint a vásár a városbíró hatáskörét, úgy a szőlő a hegymester tevékenységét jelezte ki. A város birtokait alkotó hegyek, szízek erdőire, vadállományára a városi erdészek ügyeltek. Az erdészek mellett a középkorban már a vadászok is szerepeltek.

Mindezekről különböztek a városi iparosok, akik ipari munkáikkal a város szükség-

leteit látták el. Így a középkori számadásokban gyakran említik a városi orást, aki tulajdonképpen lakatosmester volt. A városi alkalmazottak sorát a városi kocsis, a kihirdető (Umsager), az órákiáltó (Stundenrufer), a városi szolgák és küldöncök rekesztik be. A város utcáinak tisztogatására idénként nap-számokat fogadott (Szemétróf vagy Mistgraf volt a neve). A városi világításról a gyújtók gondoskodtak. Vasszerpenyőkben levő szurokkocákkal és fáklyákkal világítottak. Ezt a füstös világítást kiszorította a fagygyúmentes, majd az olajlámpa, 1855-ben a légszusz, most pedig a villanyvilágítás. A felsorolt városi hivatalnokok közül a bírónak, a polgármesternek, az esküdteknek nem volt fizetése, minthogy hivataluk tisztelbeli volt, de a többi hivatalnok és a szolgaszemélyzet a várostól fizetést húzott és hivatalnokai ruhát kapott. A város kiküldetésekor költségeiket pontosan megtérítette. A bírágszépnek bizonyos hányadában a bíró is részesült.

lyek, akik 1931 február 28-tól legalább 3 hónapon át önálló keresettel foglalkoztak és akiknél a jövedelmi vagy kereseti adó évi alapja nem haladta meg a 15.000 koronát, most pedig munkanélküli vannak.

— **Eljegyzés.** Madarász Olga és Tóth Géza jegyesek. (M. k. é. h.)

— **Eljegyzés.** Streicher Olga Levice és Herrmann Emil Surányi jegyesek. (M. k. é. h.)

— **A Lévai Dalárda** rövid pihenés után ismét megkezdte énekóráit. Vegyeskar f. hó 20-án szentül minden hétfőn este 8 órakor, a férfiak 23-án s minden csütörtökön este fél 9 órakor tartja gyakorló óráit. A vezetőség felkéri a működő tagokat, hogy az énekórákat pontosan látogassák.

— **A Lévai Nőegylet** husvétii teaja szép társaságot hozott össze a Városi Vigadó éttermében. Az est igen hangulatos volt, amit csak fokozott még dr. Mihola Gyuszi pompás szereplése. A fiatal szlovenszki nótaköltő szép dalaival ezalkalommal is megérdemelt zajos sikert aratott. Dr. Mihola Gyuszi önzetlen közreműködése a jótékony esten szép anyagi eredménnyel is járt.

— **Gyász hírek.** A lévai Weisz-családnak ismét gyásza van. Özv. Weisz Kálmáné, szül. Horn Gizella, áldásos életének 57. évében, f. hó 16-án váratlanul elhunyt. Pár évi özevység után követte férjét a sirba. Szívzselhűzés oltotta ki életét. A nemes lelkületű s köztisztelőben álló urnó halálát nagy kiterjedésű rokonsága gyászolja. Földi porrézeit f. hó 16-án helyezték örök pihenőre nagy és őszinte részvét kíséretében. — Özv. Zilahy Istvánné, szül. Tóth Eszter, áldásos és munkás életének 76. évében, hosszas szenvedés után elhunyt. A köztisztelőben álló matrona halála a nagykiterjedésű Ördögh, Galambos és Gaál családokat borította gyászba. Hült tetemet ma, vasárnap d. u. 4 órakor helyezik örök pihenőre a ref. egyház szertartása szerint, a Szepessy utcai gyászszobából.

— **Sportkirándulás Prágába.** A Cseh-szlovák Államvasutak igazgatósága közös sportkirándulást rendez Prágába, az április 26-iki C. S. R.—Spanyolország football mérkőzés megtekintésére. Indulás oda: Leviceről ápr. 25-én (szombaton) d. e. 10 órakor. Erkezés Praha Wilson p. u. este 20 óra 49 perckor. Indulás vissza: Praha Masaryk p. u. 26-án este 20 óra 57 perckor, érkezés Levice-re ápr. 27-én reggel 7 óra 20 perckor. A menetjegy ára Levice-től—Levice 139 — Ké. Jelentkezni ápr. 22. délig lehet a személyepénztárral. A vasutagatóság a mérkőzés megtekintésére jogosító jegyeket is beszerzi, ha az érdeklődők eziránti igényüket időben bejelentik.

— **A dobogói ifjúság** a husvétii ünnepeket műkedvelői előadás rendezésével is megüli. Ezalkalommal az egyik gazdasági épületet léptették elő kulturházzá. Minden elismerést megérdemelt a dobogói ifjúság törekvése, amellyel a magyar nyelv ápolását tűzte ki célul. Egy népszimfóniát adtak elő, amelynek még Leváról is élénk látogatottsága volt. A szereplők szépen énekeltek, ügyesen játszottak. Mertan Matild, Mertan Irén, Dobrovólni Ilnoka, Valovics Gyula, Potócki József, Drappan Gizzi, Pasztier Lajos és Jakubik Julcsa voltak az előadás erősségei.

— **A Perc szabályozása.** A Pohronie lévai szlovák laptársunk jelenti, hogy a Perc szabályozását már ebben az évben megkezdik. A 64 kilométernyi patakossz három munkaszakaszra lesz felosztva, ami három évi munkát fog igényelni. A közlemény azt mondja, hogy ennek következtében egy nyárón vey nélkül lesz a Perc, illetve a város közönsége.

— **Betörés.** Vámosladányban Varga Józsefnél eddig ismeretlen tettesek betörték és kb. 150 K értékben különböző holmikát vittek el. A nyomozás folyik.

— **A Szovjetunió Barátainak Egyesülete** e hó 26-án, vasárnap d. e. 11 órakor előadást rendez a városháza nagyertermében. Fendt Pál pozsonyi gyógyszerész a „Sztahanov” mozgalomról beszél és Valachovics a novemberi munkásdelegáció tagja „Mit láttam a Szovjetunióban” címmel tart előadást.

A magyar színház műsora Léván.

Április 19. délután 3¼ órakor Dorozsmai szívalom, operett.

Április 19. este 8¼ órakor 3 ember a hóban, vígoperett.

Április 20. este Katz bácsi, énekes vígjáték.

Április 21- és 22-én este Érettségi.

— **A Magyar Minerva** husvétii számából a következő értékes írásokat emeljük ki: dr. Farkas Geiza: A gazdasági válság kulcsa. Petneházy Ferenc: Taedium urbis. Berényi János: Májusi sugarak. Tamás Lajos: A jugoszláviai magyar költészet. Hunyadi György: Két ember egy csónakban. Tompa László: Emlékkönyv. Reményi József: James Fenimore Cooper. Gondolatok. Takács Gyula: A berekirály, stb. A folyóirat előfizetési ára félre 15 K, egyes szám ára 3 K, bélyegben is beküldhető. Kiadóhivatalt Pozsony, Kertész utca 1, ahonnan kivánságra készséggel szolgáltatnak csekklappal. Új évszázad előfizetők könyvajándékot kapnak.

— **Biztos ítőszet az egerek és patkányok ellen.** A „Szőlő—Bor—Gyümölcs” kitünő szaklap írja: Az örökzöld levellű és szép virágú oleandrobokrot csaknem minden házbán szeretettel ápolják. Jó tudni erről a növényről, hogy levelei bódító mérget tartalmaznak, ezért vigyázni kell, hogy gyermek meg ne mérgezzék magukat vele otyan módon, hogy a növény leveleit, vagy fiatal hajtásait szájukba veszik. Övni kell a baromfiakat és háziállatokat is, hogy az oleanderevelekből egyenek. Nagyon érdekes, hogy a patkányok (pocgerek) és egerek ösztönszerűleg érzik, hogy az oleanderevelek mérget tartalmaznak. Ha ugyanis az oleandereveleit patkány-, vagy egérgyűlkba dugjuk, a patkányok és egerek régi tyánkjának még a környékéről is elmenekülnek. Ezt az egyszerű és semmi pénzbe sem kerülő háziszert mindenki próbálja tehát ki. A siker nem fog elmaradni, mert Németországban is kitünően bevált.

— **Az Orient mozgóban** ma este utolsó előadásai Dubarry operetnek, a főszerepben Alpar Gittával. D. u. 2—4 órakor népeelőadás. Fehér felség, természeti felvétel, hegyi dráma. Hétfőn, kedden, szerdán világ-háborús-film! A piavei csata: Idegen lóbogó alatt cimen. A főszerepben Gary Cooper. Csütörtökön Liane Haiddal és Ivan Petrovicsal: Aki utoljára csókol, bájos bécsi zenés vígjáték.

Fényképező gépek, filmek és lemezek, sportfelszerelések és betegpótlási cikkek, illatszerek, háztartási cikkek legmegbízhatóbban és legolcsóbban beszerezhetők Leviceen, PICK ENDRE Medicinal Drogerie.

A legújabb Comple Laeto koztium szövetek, Imprime selymek, angol fűrészszeletek, kalap, ing, nyakkendő különlegességek, szőnyeg, függöny és takarók óriási választéka HOLZMANN BODÓ cégnél, Levice.

Kösa taotanarén szokásos tavaszi tánc, illem és ritmika kurzusát folyó hó 20-án d. u. 1/6 és este 8 órakor kezd meg. Tanítás hetente kétszer, megbeszélés szerinti napokon, a „Juventus” Kaszárnya utcai és a Ker. Munkás Egylet Barai utcai termében. Minden vasár- és ünnepnap ösztánc gyakorló óra d. u. 5 és este 8 órátkor. Jelentkezés a tánctermekben és: Ladányi u. 79 sz. alatt.

A gyűmölcsfák összes áttelelő kártevői és betegségei ellen vegyen permetező szert a Ph. Mr PREISICH drogériájában.

Az anakönyvi hivatal bejegyzése.

Születések. Svaral Antal és Szekesvári Irén leánya Edit Eva. — Barzo Ferenc és Zimányi Etel fia István. — Kukri Margit fia Tibor. — Dohány István és Mózes Erzsébet leánya Julia Judit. — Sztranzky Béla és Fehér Erzsébet leánya Vera. — Lukács Gyula és Foltán Katalin fia János.

Házasság. Králík Erich ág. h. ev. és Wolf Margit ref.

Háhalozások. Toman János 36 éves — Mikcs Józsefné szül. Benkó Erzsébet 51 éves. — Kis Jánosné szül. Akucs Jolan 40 éves. — Özv. Weisz Kálmáné szül. Horn Gizella 55 éves. — Bella Geza 11 éves.

A „Bars” rádió műsora

A budapesti műsorán minden hétköznapon:

6.45 Torna, utána gramofon zene.
10. — Hírek. 12.35 Hangy. folyt.
10.20 Előadás—felolvasás 13.20 Pontos időjelzés.
11.10 Nemzetközi vízzel. 14.40 Hírek.
12. — Déli harangszó. 15. — Piaci árak, árf. hírek
12.30 Hírek. 16.45 Pontos idő. hírek.
22-23 között pontos idő és hírek. — 0.05 Hírek.

Vasárnap, április 19.

BRATISLAVA. 17.55 Gazdasági negyedóra. 18.10 Hangy. 22.20 Küllégi negyedóra.

BUDAPEST. 9.30 Hírek. 10 Ref. istentisztelet 11 R. k. mise. 12.30 Operaházi zk. 13.45 Rádiókrónika. 14 Gramofon. 15 Földművelésügyi előadás. 15.50 Perts cigzk. 16.30 Előadás. 17 Ilinczy jazz. 18 Cseveges 18.30 Szalonzk. 19.30 Előadás a stúdióban „Pucsik Jóska karrierje” komédia 3 felv. 21 Sporteredmények. 21.30 Bpesti Hangy. Zenekar. 23 Magyar cigzk.

PRAHA. 7.30 Furdózk. 8.30 Egyházi zene. 9.50 Szalonzk. 14.30 Hangy. 17.45 Gramofon. 20.55 Filharmonikusok. 22.20 Gramofon.

WIEN. 11.15 Szimfónikusok. 12.50 Zene. 15.40 Vonósnyeg. 17.45 Rádiózk. 19.10 Hangy. 22.20 Gramofon. 23.15 Tánccene.

Hétfő, április 20.

BRATISLAVA. 10.10, 13.40 Hírek. 17.40 Hangy. 22.15 Hírek. 22.30 Szlovák nyelvtanfolyam.

BUDAPEST. 12.05 Zongorahangy. 13 Lakatos cigzk. 16.15 Diákfelőrá. 17 Gordonkahangy. 17.30 Előadás. 18 Honvédzk. 18.55 Előadás. 19.25 Operaház előadás „Varázsvivola” dalmű 2 felv 23 Előadás németül. 23.20 Fross szalonzk.

PRAHA. 15 Gramofon. 16.10 Zene. 17.40 Hangy. 21.25 Vonósnyeg. 22 Gramofon.

WIEN. 12.20, 13, 14 Gramofon. 16.05 Dalok. 17.10, 20 Gramofon. 20.45 Kantáté. 22.30 Szimfónikusok. 23.25 Tánccene.

Kedd, április 21.

BRATISLAVA. 8.30 Iskolarádió. 10.10, 13.40 Hírek. 17.50 Dalok. 18.10 Munkásnegyedóra. 22.15 Hírek

BUDAPEST. 12.05 Rendőzk. 13.30 Gramofon. 16.10 Asszonyok tanácsadója. 17 Előadás. 17.30 Énekhangy. 18.10 Felolvasás. 18.40 Csorba cigzk. 19.45 Cseveges. 20.15 A párisi rádió Európa-hangversenyének közv. 22.35 Szalonzk.

PRAHA. 15 Rádiózk. 16.10 Zene. 17.20 Áriák. 18 Gramofon. 20.25 Közv. Párisból. 22.45 Zene.

WIEN. 12 Zene. 16.05 Gramofon. 16.40 Hangy. 17.30 Dalok. 20.30 Közv. Párisból. 23.25 Bécsi zene.

Szerda, április 22.

BRATISLAVA. 10.10, 13.40 Hírek. 17.40 Prágai magyar művészet. 22.15 Hírek.

BUDAPEST. 12.05 Szalonzk. 13.30 Honvéd-zk 16.15 Diákfelőrá. 17 Hegedűjáték. 17.30 Beszélgetés a növények birodalmáról. 18 Gramofon. 18.55 Felolvasás. 19.25 Operaház előadásának közv. 21.40 Küllégi negyedóra. 22 Perts cigzk. 23.10 Előadás olaszul. 23.30 Gramofon.

PRAHA. 17.40, 19 Gramofon. 19.25 Hangy. 20.10 Énekhangy. 22.30 Gramofon.

WIEN. 12, 13.20, 14, 16.05 Gramofon. 17 Zongorahangy. 17.20 Hegedűjáték. 19.30 Szimfónikusok. 21.20 Zenekari hangy. 23.30 Tánccene.

Csütörtök, április 23.

BRATISLAVA. 10.10, 13.40 Hírek. 16.40 Női negyedóra. 17.50 Zongorahangy. 18.10 Előadás.

BUDAPEST. 12.05 Sárjai cigzk. 13.30 Gramofon. 16.15 Felolvasás. 17 Gazdasági előadás. 17.30 Énekhangy. 18 Elbeszélés. 18.30 Szalonzk. 19.30 Előadás a Stúdióban „Stuart Mária” szomorujáték 5 felv. 22.10 Farkas cigzk. 22.40 Bpesti Hangy. Zenekar.

PRAHA. 17.15 Hangy. 20 Rádiózk. 22.15 Zene.

WIEN. 12 Zene. 13.45, 16.05 Gramofon. 17.30 Zongorahangy. 19.30 Rádiózk. 21 Hangy. 22.10 Taunthayn-nyeg. 23.35 Tánccene.

Péntek, április 24.

BRATISLAVA. 10.10, 13.40 Hírek. 17.40 Beszámoló a hétről. 17.50 Előadás. 18.10 Felolvasás.

BUDAPEST. 12.05 Énekhangy. 13 Postászk. 16.15 Diákfelőrá. 17 Kiss cigzk. 18 Előadás. 18.30 Zongorahangy. 19.15 Előadás. 19.45 Angol rádiózk (BBC) hangversenyének közv. 22.50 Mándits jazz.

PRAHA. 17 Fuvósötös. 19.20 Klarinetszó. 19.35 Gramofon. 20.35 Rádiózk. 21.30 Vonósnyeg.

WIEN. 12 Rádi zk. 14, 16.05 Gramofon. 17.30 Hangy. 20 Közv. Bpestől. 21.05 Hangy. 22.10 Dal-és áriaest. 23.15 Jazz.

Szombat, április 25.

BRATISLAVA. 10.10, 13.40 Hírek. 17.40 Előadás. 17.55 Hangy. 22.15 Hírek.

BUDAPEST. 12.05 Szimfónikusok zk. 13.40 Énekgyűttes. 15.15 Közv. Hódmezővásárhelyről. 16.15 Mese. 17 Elbeszélés. 17.30 Harkafettős. 18 Mit izen a rádió? 18.25 Magyar nóták. 19.10 Salamon Béla estje. 20.10 Bécsi áradóállomás műsorának közv. 22 Gramofon. 22.40 Operaházi zk.

PRAHA. 15, 17.25, 22.15 Gramofon. 22.30 Zene.

WIEN. 12, 13.10, 14 Gramofon. 15.35 és 16.40 Hangy. 19.10 Szimfónikusok. 20.10 Tavasz gyveleg. 22.10 Csellózik. 23.05, 24 Gramofon.

Tanuló felvételik teljes ellátással LAUFER BÉLA szobafestőnél. Posta utca 10. 408

S P O R T

Rovatvezető: Boros Béla

BESZKÁRT Budapest—LTE 4:1 (1:0) bíró: Nemsok Erekujvári. Erősen felázott talajú pályán folyt le e nemzetközi mérkőzés és az eső sokakat visszatartott a különben jó iramu mérkőzés megtekintésöl. A kölcsönös záslózerés és után, melyet János Jenő, Dr. Weisz László, Dr. Korpás László és Simko Oszkár nyújtották át a vendégcsapatnak, kezdődött meg az elég erős iramu mérkőzés. A 15-ik percben Koronay balszélös védelmi hibából megszerzi a vezetést, ami után az LTE is többször igen veszélyesen támad, de belső csatársaora mindent tulkolmbánál. A második félidőben az LTE eleinte fölünybe kerül, ennek dacára is a pesti csapat Szalay és Berecz révén egymásután meg két gólt ért el. Egy LTE támadás után Szalay a közepedezett posztjáról előretör és LTE egyetlen gólját lövi. Az utolsó percekben BESZKÁRT Szalayja beállítja a végeredményt. Az LTE csapatában a közvetlen védelem Dohány, Martinovics, Horváth összeállításban igen megérezte Kovács hiányát és így gyengébben játszott a szokottnál. A fedezetsorban mindháman Mészáros, Szalay, Német megfeleltek, viszont a Tóth, (Matulányi), Krámer, Nemsok, Lóczy, Vigh összeállítású csatársor igen gyengén játszott. BESZKÁRT közvetlen védelme kitünő volt, a többi játékosok is jó átlag játékok mutattak, az együttes hározott sikert könyvelhet el. Nemsok bíró jó volt.

A **BESZKÁRT** csapata hétfőn Zselizben mérkőzött az ottani Sport Club ellen és azt nagyszámu nézőközönség előtt, szép játék után 4:0 arányban győzte le.

Az **LTE—Aranyosmaróti S. C. 4:2 (1:2)** LTE csapata a sérült Kovács, Martinovics, Mészáros és Hely helyén 4 tartalékkal állt fel 2 év után ismét játszott Pálly is, aki meg mindegy jöl játszik és szorgalmas tréning után ismét állandó tagja lehet a csapatnak. Első félidőben Marót telkesen és nagy győzni akarással küzd, már 20-ra vezet. LTE csak Tóth által lött góllal tud az eredményen javítani. A második félidőben LTE átalakítja csapatát és a következőképpen lép a pályára: Gáspár, — Dohány, Jarabek, — Németh, Pálly, Horváth, — Tóth, Krámer, Lóczy, Szalay, Matulányi. Ebben az összeállításban aztán sokkal jobban ment a játék, igaz hogy a belsők akkor sem tudtak gólt löni, helyettük azonban Tóth kétszer, Matulányi egyszer volt eredményes. LTE csapatában Németh és Tóth voltak a legjobbak. Jarabek és Dohány fejlődéskepes játékos, Matulányi szintén jól játszott, a többiek fáradtan mozogtak. — Marót csapatában van egy-két egészen jó futball játékos, csak a rendszeres tréning hiánya látszik meg rajtuk.

Zólyomi T. K.—S. K. Levice 3:0 (1:0) bíró: Majzlík Aranyosmarót A több tartalékkal felálló ZTK győzelme nem volt kétséges. A vezetőgólt az első félidő 30-ik percében Pechacek lötte, a második félidőben ugyanó, majd 35-ik percben Mistrík beállítja a végeredményt. A lévai csatároknak is

L É V A V Á R O S

3569—936. szám.

FELHIVÁS

a város közönségéhez!

Ismétellen felhívjuk a közönség figyelmét arra, hogy a szabad közlekedés biztosítása érdekében a város köztudomásúlag keskeny gyalogjáróin — és főleg a vasuttlól az országos kórházig terjedő főtúvonalon — csak úgy lehet a közlekedési rendet fenntartani, ha a gyalogosok betartják a baloldalon való járás szabályát. Ez különösen fontos azon időpontokban, amikor a forgalom a szokott mérvet is meghaladja, így a vonatok indulása és érkezése, az iskolákba, hivatalokba vagy más munkahelyekre való tömeges közlekedés, a heti piacok és nagyvásárok idején.

Egyben figyelmeztetjük a közönséget, hogy a vonatkozó városi szabályrendelet értelmében az uttesten vagy a gyalogjárókon áldogálni, csoportosulni **szigorúan tilos!**

Ugyancsak a forgalom zavartalan menete érdekében ajánlatos, hogy a gyermekokcsikkal csak a kevésbbé forgalmas utcákban sétáljanak, de semmiesetre sem az előbb említett főtúvonalon, amely száraz időben bármily gyakori öntözés dacára is a közlekedési eszközök itt lebonyolódó nagy forgalmánál fogva amugy is poros.

Léva, 1936 április 10.

Városi hivatal.

Két szoba, konyha és mellékhelyiségekből álló lakás kiadó — Érdeklődni lehet özv. KUPF FERENCNE-nél, Zsilkert utca 11 vagy a kiadóban.

volt helyzetük, de elszalasztották a legjobb lehetőséget. ZTK a győzelem dacára sem elégett ki. S. K. Levice nek mentesegére szólal, hogy Messiar közepedezett sérülten állt ki és így csak végig stáztálta a mérkőzést, majd Bujdosó helyet is cserélt vele. Fedezetsorban Dohány, a csatársorban Sinka és Danis voltak a legjobbak. Kátai a kapuban csapatát nagyobb vereségöl mentette meg.

Előmérkőzés az S. K. Levice gyermekcsapata 4:2 arányban győzött az Újmajor felett.

Ma d. n. kettős bajnoki mérkőzés lesz az LTE pályáján! Fel 3-kor III. osztályu bajnokit játszik LTE tartalék csapata, a Nagysallói Sport Klub jó játékerő képviselő csapata ellen, majd 4 órakor

LTE bajnoki mérkőzést játszik a Zselizi Sport Klub csapata ellen. Zseliz az utóbbi hetekben jó formában volt, erős közlekedélem fog vinni az LTE-vel. Bizunk abban, hogy LTE mindkét csapata győzni fog és megszerzi a bajnoki pontokat. LTE komb. csapata Garamszentbenedeken játszik ma barátságos mérkőzést az ottani Sport Klubbal ellen. LTE felállítás a következők: Dohány, — Martinovics, Horváth, — Mészáros, Szalay, Németh, — Tóth, Krámer, Lóczy, Matulányi, Vigh. — B) Dubetz, — Jarabek, Dohány, — Veres, Pálly, Rácz, — Horváth, Hengemer, Nemsok, Csákányi, Juhasz. — Beledekbe: Agárdy, — Mert, Gyuris, Bura, Knepp, Blau, — Missik, Sógör, Bass, Magyar, Szabo.

BARSMEGYEI NÉPBANK R. T. LEVICE

állagkimutatás 1936. március 31.-én

A K T I V Á K :

1. Pénzkészlet és azonnal esedékes követelések Kč	18.882.886.80
2. Külföldi valutára szóló devisák stb. - - - - -	—
3. Váltók - - - - -	46.273.553.25
4. Értékpapírok - - - - -	2.304.211.95
5. Részesedések - - - - -	10 000.—
6. Adósok - - - - -	53.816.920.80
7. Egyéb aktívák - - - - -	3.088.256.—

Az aktívák összege: Kč 124.375.828.80

P A S S Z I V Á K :

1. Részvénytőke - - - - - Kč	5.000.000.—
2. Tartalékalapok - - - - -	7.248.138.40
3. Alapok - - - - -	1.665.434.40
4. Betétek könyvecskére - - - - -	84.126.714.25
5. Hitelezők - - - - -	24.443.668.65
6. Egyéb passzívák - - - - -	1.891.873.10

A passzívák összege: Kč 124.375.828.80

Číslo: 4420—1936. szám.

S ú b e h

P á l y á z a t

Okresný náčelník v Leviceach vypisuje súbeh na uprázdnené miesto správcu okresnej sprostredkovateľnej práce v Leviceach. Správca bude smluvným zamestnancom okresu s mesačným platom 750—900 Kč podľa kvalifikácie. Mierny platový postup je možný. Plat podlieha zákonným srazkam. Správca musí konať všetky práce, ktoré mu budú okresným náčelníkom uložené. Riadne kolkované žiadosti doložené svedectvom zachovalosti, osvedčením o štátnom občianstve, svedectvom o vojenskom pomere, o pripadných dosavadných zamestnaniach, životopisom a školským vysvedčením najmenej zo IV. triedy strednej školy alebo z poslednej triedy meštianskej školy a učebného behu, spojeného s meštianskou školou, treba predložiť okresnému úradu v Leviceach najneskôršie **dňa 31. mája 1936.** Uchádzači sú povinní na vyzvanie na svoj náklad do Levice pristavovať a okresnému náčelníkovi sa predstavíť.

V Leviceach, dňa 8. apríla 1936.

A lévai járási főnök pályázatot hirdet a Lévan megüresedett járási munkaközvetítő intézmény gondnoki állására. A gondnok szerződéses alkalmazottja lesz a járásnak havi 750—900 Kč fizetéssel kiegészítés szerint. Mérsékelt fizetési előlépés lehetséges. Fizetés a törvényes levonások alá esik. A gondnok a járási főnök által részére kiosztott összes munkát elvégezni köteles. A szabályszerűen bélyegezett kérvényekhez csatolandó: erkölcsi bizonyítvány, állampolgársági igazolvány, bizonyítvány a hadkötelezettség teljesítéséről és az eddigi alkalmazásokról, teljes életrajz és iskolai bizonyítvány a középiskola IV. osztályának vagy a polgári iskola utolsó osztályának és a vele egybekötött tanfolyamnak elvégzéséről. A kérvények legkésőbb **1936. évi május hó 31-ig** a járási hivatalhoz Lévan benyújtandók. A pályázók felhívására kötelesek saját költségükön Lévara utazni és a járási főnöknel személyesen bemutatkozni.

Léva, 1936 április hó 8.

Dr. Ondrej Zošťák v. r.

rad polit. správy, okresný náčelník, közigazgatási tanácsos, járási főnök.

A „RÉVAI KIS LEXIKON“

kedvezményes előfizetési ára április hó 30-án lejár!

Eddig az időpontig a lexikon ára 75.— Kč, azon túl 100.— Kč. Előjegyzéni lehet s kapható lesz **NYITRAI és TÁRSA** könyvkereskedésében. — Képes prospektust az érdeklődőknek szivesen küldünk — bárholva.

Kati néni Orbán-uti vendégője építési 1-től megnyit. 388

Kakai uton újonnan épült házban két szobás lakás kiadó. Bővebbet Kollár u. 15. 395

Szöllő sok gyümölcsfával, Kereszthegyen eladó. Bővebbet Hegyalja u. 11/b. 385

Dobó utca 10. sz. slatt két szoba, konyha, pince eladó. Érdeklődni lehet Józsefcsek udvarban a ház-mesternél. 389

Piaci elárúitendő kerestetik. Cim a kiadóban. 390

Manicúr, vas-, víz-ondoláció szakember, asztalon, olcsón KANDRA JÓZSEF borbély és fodrász üzletében, Szepessy utca 18. Tanítóképzői diákok, diáknők részére minden kiszolgálás felár. Színészeknek kedvezmény. 396

Egy szoba, konyha május 1-től kiadó. Béka u. 25. 399

Butorozott szoba, külön lejárattal kiadó. Mudrony (VI-ik) utca 25. 400

Háztelek a város szép részén eladó. — Érdeklődni Honvéd utca 54 slatt. 401

Kiadó ház kerttel, szoba, konyha, speiz és mellékhelyiségek. Érdeklődni BERKA főszervezőkben, Ujtelepen. 407

Kiadó két szoba, konyha, kert, májusi, Koháry utca 30. 406

VALUTAÁRFOLYAMOK

Baramegyei Népbank Levéce, jelentés

	Ápr. 11-én	Ápr. 18-án
100 pengő	502,50	505 —
100 osztrák schilling	481,50	481,50
1 angol font	121,50	121,50
1 amerikai dollár	24,15	24,45
1 svájci frank	789,50	792,50
100 francia frank	161,70	161,80
100 líra	191,90	193,10
100 német márka	723, —	704,50
100 dinár	57, —	57,80
100 lei	16,50	16,65

Védekezzen

idejében

a gyümölcsfák kártevői ellen!

Gyümölcsfa karbolineumok, Dendrin, Neudendrin, Mixdriin, Sulfomag, Arsulmag, Herbar, Poksin, stb. permetezőszerek, Sotor keryoeny, ojtoviasz, rezgáló, rezkenpor, raffia, műlep és méhészeti szerszámok, kerti párszifóniák állandoan raktáron!

Kern Testvérek

áruházban Leván. - Alapították 1881.

Gyümölcsfa védelmi szaktanácsokkal keszseggel szolgálunk!

Ház eladó a belvárosban. Cim a kiadóbar. 402

Üzletnek alkalmas utcai helyiség kiadó Cim a kiadóban. 408

Fűszerüzletemet magas koromra való tekintettel bérbe adom, mely forgalmas helyen Léván több éve fennáll. Cim a kiadóban. 405

Két uri szobai börgarnitúra eladó, Ledányi utca 8. 361

Ablakrácsok 104 x 183 cm. jutányosan eladók. Szentháromság-tér 2.

Épített tűzhelybe valódi dupla szellő, tűzhelykeret, lepek, sítók teljesen jóherben jutányosan eladók. Cim a kiadóhivatalban.

Családi ház kútnál, karban nagy kerttel, elköltözés miatt eladó. Honvéd utca 38. 366

Háztelek 200 n.² eladó Berci u. 26. Érdeklődni lehet TAMÁSNE betegsegélyző. 134

Eladó ház Polgár u. 18. 337

Építőtétel Káka elején eladók Felvitágosítást ad: BORCSÁNYI BÉLA 11

Radio eladó, telepes 3 lámpás, Mángorló u. 4.

Használt lábas disznói, tölgyfából eladó. Kosztolanyi, Mángorló-köz 14.

"VOLTA"

Ing. CSORBA JENŐ

LEVICE

ELEKTRO-RADIO

Műszaki Iroda és kereskedés; villamos szerelési vállalat

Villamos berendezések szerelése erős és gyengeáram részére.

Motorok és vill. készülékek háztartások és vállalatok részére.

Akkumulátorok javítása és töltése. Radio készülékek mindennemű gyártmányokban.

Itt a tavasz!

a természet újra éled, csak

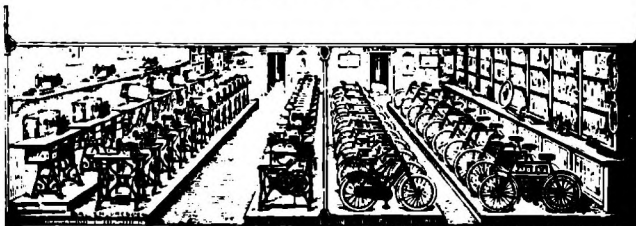
RADIOJA

Cserélje ki mielőbb modern villamos hálózati készülékre!

Radio Central - Kern Testvérek áruháza Léván

a legrégebb radiotechnikai szakvállalat minden vételkötelezettség nélkül keszseggel bemutatja bármikor a lakásán. Fűszer- és vasárúk, műszaki, elektrotechnikai és sportcikkék, gramofonok, kerékpárok! Radio- és auto akkumulátorok szakszerű és legolcsóbb töltése!

Szaküzlet!



Ha megbízható kerékpárt óhajt vásárolni menjen szaküzletbe! „JAWA“ motorkerékpár 175 ccm már Ké 3450. Halászlát és vadászati cikkek! Löpor és robbantószerek áruda! A legjobb varrási és himzési munkát a „PFAFF“ varrógép készíti!

BAROSKA Levice,

● Kálmái utca 3. sz. ● Telefon sz. 130.

AZ
ORIENT
MÖZGŐ
MŰSORA

Április 19-én, vasárnap 3, 6 és 9 óraorak utoljára
főszereplésével **Alpár Gitta**

Dubarry

Milfäcker híres operettje nyomán keszült nagy zenes vígjáték. Alpár Gitta ebben a filmben aratta legnagyobb sikerét mely 1 évig volt műsoron Londonban.

Ápr. 19-én, vasárnap délután 2 és 4 óraorak szenzációs nagy nevelőadás!

Fehér felség

A legizgalmasabb hegyi dráma az örök hó birodalmából. Főszereplők: Gustav DIESSL és Herla THIÉLE.

Április 20-21- és 22-én este 9 óraorak nagy háborús filmbemutató! - Piavei csata!

Idégen lobogó alatt

(DÜBÖRÖG A FÖLD)
Főszereplők: Gary Cooper, Helen Hayes. - Paramount hangos híradó!

Április 23-24 és 26-án Iván Petrovics, Liano Haid, Hans Moser, Theo Lugen főszereplésével a legjobb becsi zenes vígjáték:

Aki utoljára csókol...

Zene: Robert Stolz. Ez a film-újndóság most Pozsonyban örösi sikert aratott!